



# МИНИ-СТАНЦИЯ ВОДООЧИСТКИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ВОДА ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА

**Мини-станция водоочистки ВОДАЛЕЙ – это новое поколение бытовых устройств водоочистки. Инновационная технология электрохимической очистки воды позволяет получать кристально чистую питьевую воду из водопровода, из скважин и колодцев.**

## **ПРЕИМУЩЕСТВА ТЕХНОЛОГИИ ЭЛЕКТРОХИМИЧЕСКОЙ ОЧИСТКИ ВОДЫ:**

### **◆ Надежное обеззараживание воды**

В отличие от обычных фильтров, задерживающих микроорганизмы механическим способом, в мини-станциях ВОДАЛЕЙ, под влиянием электрического поля и атомарного кислорода, погибают микробы, разрушаются и удаляются в слив токсины, не достигая фильтра.

### **◆ Обеспечение постоянного качества очистки в течение всего периода эксплуатации.**

В процессе электрохимических реакций из воды удаляются: соли тяжелых металлов, органические и неорганические примеси.

В отличие от сорбционных технологий, большая часть отфильтрованных загрязнений не накапливаются в мини-станции ВОДАЛЕЙ, а регулярно удаляются из нее. Качество очищенной воды остается постоянно высоким.

### **◆ Сохранение солей кальция, магния, натрия и калия.**

В отличие от мембранных и ионообменных технологий очистки воды, мини-станция ВОДАЛЕЙ не удаляет из воды жизненно необходимые организму соли кальция, натрия, магния и калия. Причем концентрация этих веществ в очищенной воде остается неизменной для данного региона. Такая вода активно участвует в обмене веществ организма и обладает лучшей усвоемостью.

 **Существенное улучшение свойств воды.**

Благодаря использованию электрохимического метода значительно улучшаются потребительские свойства воды: прозрачность, цветность, запах, а также повышаются вкусовые качества воды и приготовленной на ее основе пищи.

 **Постоянный контроль качества воды.**

Уникальная система мини-станции ВОДАЛЕЙ тестирует проводимость исходной воды, поставляя пользователю только питьевую воду высшего качества.

– Когда количество специфических загрязнений недопустимо превышает нормы ПДК, станция выдает индикацию Е1 и не запускает процесс обработки. Такая вода может быть очищена только на промышленных станциях водоочистки;

– Когда вода по минеральному составу близка к дистиллированной, т.е. вредна для питья, станция выдает индикацию Е2 и не запускает процесс обработки, тем самым предупреждая потребителя о недопустимости применения этой воды в питьевых целях.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. НАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ . . . . .</b>	<b>8</b>
Запрещается . . . . .	8
Рекомендуется . . . . .	8
<b>3. ПОРЯДОК РАБОТЫ . . . . .</b>	<b>8</b>
Подготовка станции к работе . . . . .	8
Порядок работы . . . . .	9
<b>4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ . . . . .</b>	<b>12</b>
Чистка . . . . .	12
Замена фильтрующего элемента . . . . .	12
Замена электродов А . . . . .	14
<b>5. ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ . . . . .</b>	<b>15</b>
<b>6. ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ . . . . .</b>	<b>16</b>
Технические характеристики . . . . .	16
Комплектность . . . . .	16
Транспортирование и хранение . . . . .	17
Гарантийные обязательства . . . . .	17
Свидетельство о приемке . . . . .	18

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ

Бытовая мини-станция водоочистки ВОДАЛЕЙ (далее – станция) предназначена для доочистки водопроводной питьевой воды, а также очистки воды из колодцев и скважин по новой, эффективной электрохимической технологии.

Станция работает от электросети 220 В. Не требует напора воды, поступающей на очистку.

Электроника станции выполнена на надежных современных компонентах, а разработчики научили эту электронику не только управлять работой станции, но и анализировать состояние исходной воды. Если загрязнения существенно превышают нормы ПДК и невозможно получить безопасную питьевую воду, станция автоматически отключается, выдав на табло пульта управления причину отключения (см. стр.15).

Все детали станции выполнены из прочной высококачественной пластмассы. В центральной части корпуса 12 (рисунок 1) находится реактор 10, в котором проходит электрохимический процесс водоочистки.

Очищенная вода из реактора 10 насосом, установленным внутри корпуса 12, перекачивается через фильтр механической очистки к сливному отверстию 6. Включение насоса производится нажатием кнопки  на пульте управления 1. Пульт управления расположен на откидной крышке 4 корпуса.

Кроме пульта управления 1 на ней находятся: блок электродов 11, воронка 5 для заполнения реактора 10 водой.

Здесь же хранится стакан 3, закрывающий отверстие воронки 5, который может использоваться для набора очищенной воды (см. рисунок 1).

Внутри откидной крышки 4 находится электронный микропроцессорный блок управления и индикации. Это – «мозг» станции.

## НАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ

На наружной поверхности корпуса расположен сетевой выключатель 14. На основании корпуса помещен съемный поддон 15, на который можно ставить стакан 3 при наборе очищенной воды. Поддон легко снимается, и тогда под сливное отверстие 6 можно поставить емкость большую, чем стакан 3.

Из основания корпуса выходит электрошнур с вилкой 13, служащий для подключения станции к электросети 220 В.

В результате электрохимических реакций образуется нерастворимый осадок выделенных из воды загрязнений (шлам).

Шлам выглядит как гелеобразная пенистая масса. Ее периодически нужно сливать из реактора. Для этого на задней вертикальной стенке корпуса имеется сливной лоток 2.

Для доступа к реактору и системе сменного фильтра механической очистки (он не пропускает шлам к сливному отверстию 6) необходимо открыть крышку 4.

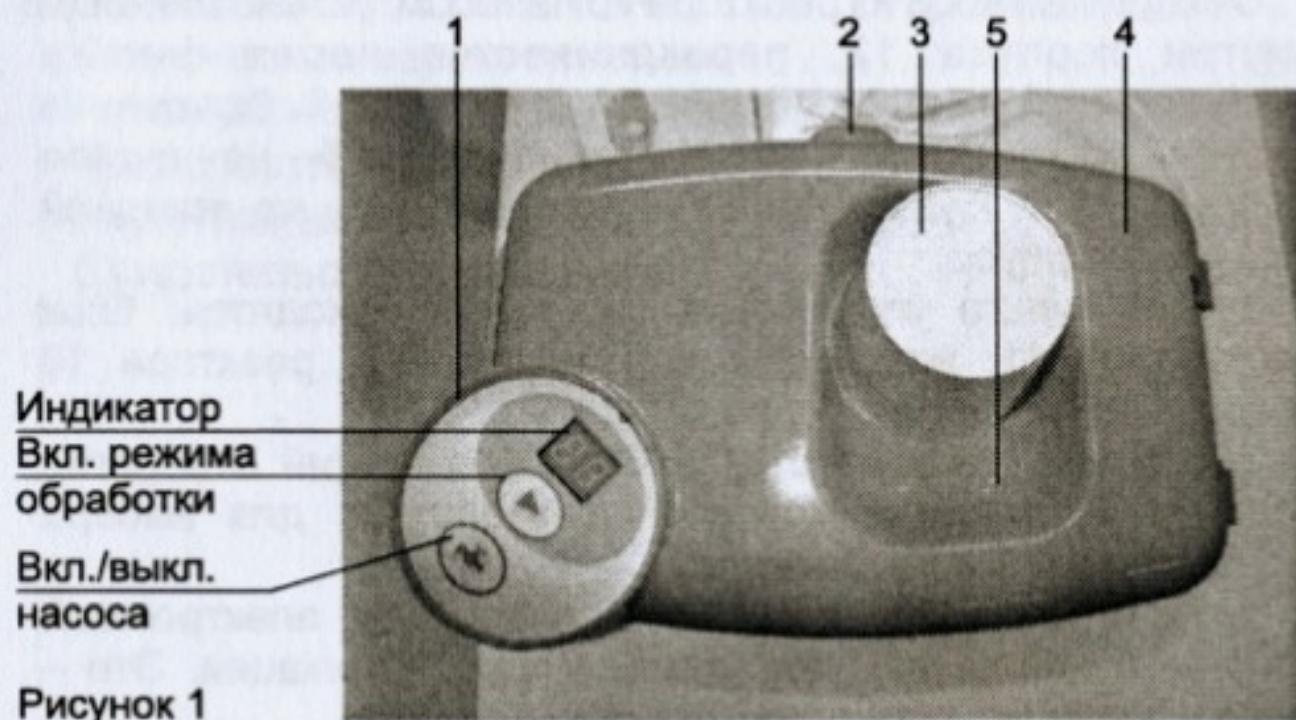


Рисунок 1

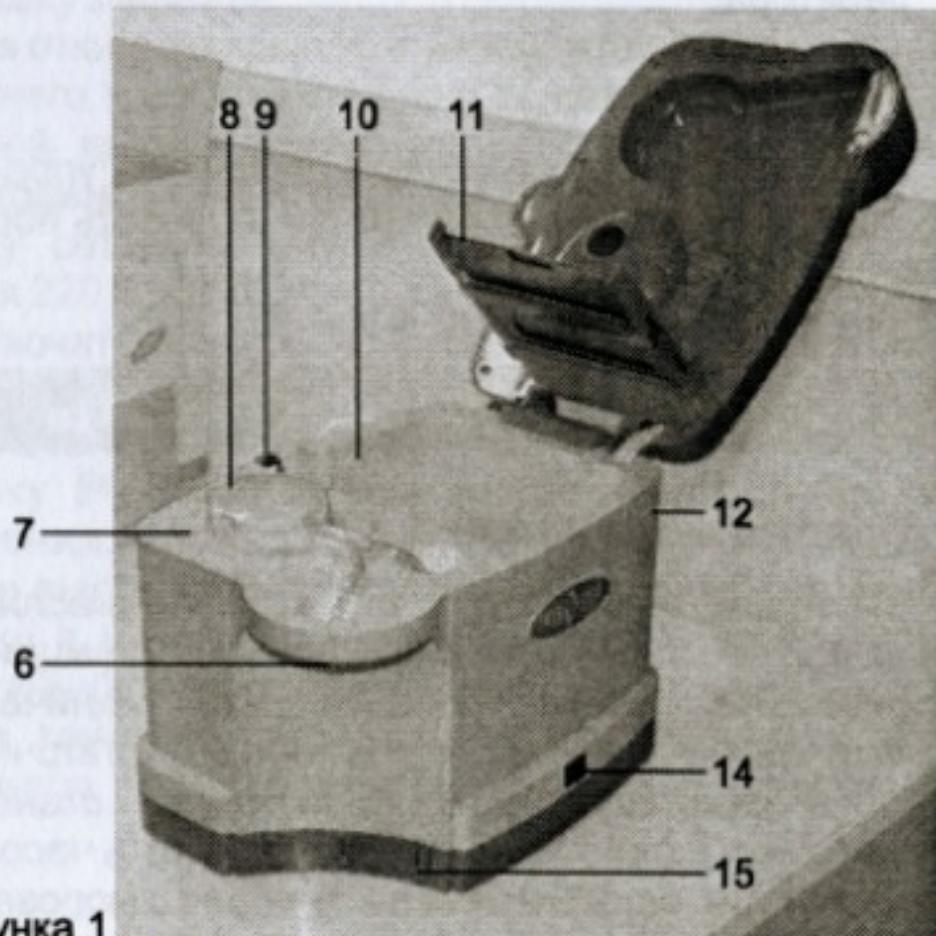
## НАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ

Делать это надо аккуратно, чтобы не повредить петлю, которой крышка крепится к корпусу 12.

Открыв крышку 4, мы получаем доступ к системе смены фильтра механической очистки. Система расположена в верхней части корпуса. Она состоит из крышки винтовой 8, под которой находится крышка 7 с патрубками. Под ней расположен сменный фильтрующий элемент ЭФГ 63/125–20 мкм (50 мкм).

В основании корпуса 12 смонтирован импульсный источник электропитания станции.

Для улучшения процесса очистки воды станция снабжена активатором 9.



Продолжение рисунка 1

## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Запрещается:

- Использовать станцию не по назначению, то есть применять ее для очистки иных, отличных от воды жидкостей.
- Открывать крышку реактора при включенном питании электросети.
- Эксплуатировать станцию с механическими повреждениями корпуса и сетевого шнура.
- Тянуть за сетевой шнур при выключении станции из сети.
- Самостоятельно вскрывать и ремонтировать станцию, вносить изменения в конструкцию и схему.
- Протирать поверхность станции растворителями и абразивами.
- Оставлять станцию при отрицательных температурах с не слитой водой из камеры фильтрующего элемента и реактора.

### Рекомендуется

В случае попадания влаги на панель управления станции, удалить ее с помощью салфетки. Избегать попадания воды на выключатель сети.

## 3. ПОРЯДОК РАБОТЫ

### Подготовка станции к работе

Вы приобрели нашу станцию и принесли ее домой. Мы благодарим Вас за выбор нашей продукции. Эксплуатация станции не требует специального технического обучения пользователя при работе с ней, достаточно внимательно изучить настоящую инструкцию. Теперь станцию необходимо подготовить к работе, выдержав ее шесть часов при комнатной температуре, если Вы внесли станцию с мороза.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

Процесс очистки воды станцией состоит из четырех этапов:

- **ПЕРВЫЙ ЭТАП** – электрохимическая обработка воды в реакторе.
- **ВТОРОЙ ЭТАП** – активация физико-химических процессов очистки в реакторе.
- **ТРЕТИЙ ЭТАП** – химическая реакция формирования и выделения шлама и отстаивание воды в реакторе.
- **ЧЕТВЕРТЫЙ ЭТАП** – фильтрация отстоявшейся воды в камере механической очистки в процессе набора очищенной воды пользователем.

### Порядок работы

- Откройте крышку станции и установите в сливной лоток активатор. Крышку закройте.
- Через воронку в откидной крышке 4 заполните реактор водой до уровня нижнего края воронки. Как только уровень воды коснется нижней кромки отверстия воронки, наполнение реактора необходимо прекратить.
- Вставьте вилку сетевого шнура станции в розетку сети электропитания 220 В 50 Гц.
- Включите выключатель сети 14, расположенный в нижней части корпуса. На индикаторе 1 (рисунок 1) высвечивается значение «00». Станция готова к работе.
- Нажмите кнопку Пуск включения режима обработки пульта управления. Начнется **первый этап** очистки воды. На индикаторе высвечивается обратный отсчет времени полной очистки в минутах. Процесс электрохимической обработки заканчивается серией звуковых сигналов, а на индикаторе, в течение четырех минут, отображаются перемещающиеся по часовой стрелке два световых знака .

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

■ Во время этих четырех минут Вам необходимо нажать 3-4 раза на ручку активатора (см. рисунок 2). Второй этап выполнен и Вы сразу переходите к третьему этапу очистки.



Рисунок 2

■ Для запуска третьего этапа очистки снова нажать кнопку ► включения режима обработки на пульте управления и на индикаторе появится время, оставшееся до конца процесса очистки.

После окончания третьего этапа очистки станция издает звуковой сигнал, при этом на индикаторе выводится значение «00».

■ Выберите емкость для очищенной воды.

Если Вы планируете набрать воду в стакан или иную малогабаритную емкость удобно воспользоваться съемным поддоном. Для этого установите поддон 15 (см. рисунок 1) в зацепы корпуса 12 под сливным отверстием и установите на него Вашу емкость или стакан 3 из комплекта поставки.

Если Вы собираетесь использовать большую по габаритам емкость, необходимо снять поддон и установить емкость прямо под сливное отверстие.

■ Для слива воды (**четвертый этап очистки**) нажмите кнопку ► включения/выключения насоса и удерживайте ее в течение 5 секунд, затем раздастся звуковой сигнал, и кнопка ► зафиксируется. На индикаторе появится надпись «УН» (удержание насоса). Кнопку надо отпустить, а вода будет продолжать литься.

Для того чтобы остановить слив воды, повторно кратковременно нажмите кнопку ► включения/выключения насоса.

Станция «ВОДАЛЕЙ» снабжена системой защиты от случайного нажатия кнопки ► включения/выключения насоса. Если кнопку ► удерживали менее 5 сек., Вы можете просто отпустить кнопку и слив воды прекратится автоматически.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

Не отключайте станцию от электросети если Вы не полностью слили воду из реактора, так как после выключения питания управление насосом заблокировано. В режиме ожидания станция потребляет очень малое количество электроэнергии.

### ВНИМАНИЕ!

При первом пуске новой станции или после замены фильтра механической очистки:

- Вода из сливного отверстия начинает вытекать не сразу после нажатия кнопки , а спустя некоторое время, необходимое для заполнения камеры механической фильтрации.
- Воду после очистки в реакторе необходимо слить (нажав и зафиксировав кнопку  включения/выключения насоса), после чего промыть реактор станции. **Воду первого слива не использовать.**

## 4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Чистка

- Образующийся в реакторе станции, в процессе работы, шлам – нерастворимые загрязнения, содержащиеся в исходной воде – необходимо через 4–5 циклов работы станции сливать из реактора. Слив производится через сливной лоток 2 при закрытой крышке 4. При этом крышку необходимо придерживать рукой.
- В конце каждого четвертого цикла обработки раздается звуковой сигнал, напоминающий о необходимости слива шлама из реактора, а на индикаторе высвечивается «CO» (слив осадок).
- Соблюдение сроков и правил очистки станции от шлама обеспечит долгий срок ее службы и отличное качество воды.

При очистке воды с большим содержанием загрязнений мы рекомендуем сливать из реактора остатки шлама после завершения каждого цикла очистки (после слива из реактора очищенной воды). Это продлит срок службы фильтрующего элемента.

**В процессе эксплуатации устройства необходимо периодически производить замену сменного фильтрующего элемента ЭФГ 65/125–20 мкм (50 мкм) и двух алюминиевых электродов А.**

### Замена фильтрующего элемента

Заменить фильтрующий элемент нужно, если скорость вытекания воды из сливного отверстия снизилась до уровня менее 1 л в минуту, то есть полный реактор опустошается более чем за 3,5 минуты.

- Слейте остатки воды и шлама из реактора через сливной лоток.
- Откройте крышку корпуса.
- Открутите винтовую крышку 8 (см. рисунок 1).
- Снимите с корпуса крышку с патрубками 7, не снимая подводящие трубы.
- Извлеките отработанный фильтрующий элемент.
- При необходимости промойте внутреннее пространство камеры механической фильтрации.

## 4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установите на место новый фильтрующий элемент.
- Визуально проверьте правильность установки кольцевого уплотнителя (он должен лежать равномерно без перекосов по периметру камеры механической фильтрации).  
При необходимости удалите грязь из мест сопряжения корпуса и крышки с патрубками.
- Установите на место крышку с патрубками 7
- До упора закрутите винтовую крышку 8.
- Закройте крышку 4 корпуса. Станция готова к работе.

### Очистка электродов А.

В процессе работы поверхность электродов А покрывается слоем окислов, препятствующих нормальному протеканию электрохимических реакций в процессе электрообработки воды. Для восстановления работоспособности электродов необходимо регулярно очищать рабочие поверхности электродов А. Для этого:

- Перед снятием электродов убедитесь, что станция отключена от сети.
- Откройте крышку корпуса.
- Слегка отгибая зацепы направляющих (см. рисунок 3) по направлению друг от друга (указано стрелками Б), чтобы зацепы на направляющих выходили за пределы электродов, извлеките два наружных электрода А из пазов.
- Положите электроды А на ровную твердую поверхность (например стола) и любым, удобным для Вас методом, очистите окисленную поверхность электрода А. Для очистки можно применить кухонный нож подходящего размера, наждачную бумагу и т.п.
- Зачистка производится до полного снятия оксидного слоя с рабочей поверхности электрода А.

Применение иных методов очистки (например кислотами) допустимо, но мы не можем рекомендовать их для бытового применения.

В процессе работы эти электроды постепенно растворяются, теряют механическую прочность и периодически возникает необходимость их замены.

## 4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена электродов А

Перед заменой электродов убедитесь, что станция отключена от сети.

Откройте крышку корпуса. Слегка отгибая зацепы направляющих (см. рисунок 3) по направлению друг от друга (указано стрелками Б), чтобы зацепы на направляющих выходили за пределы электродов, извлеките два наружных электрода А из пазов.

Отработанные электроды, потерявшие механическую прочность, необходимо выбросить.

Новые электроды А установите в пазы и плотно задвиньте их по направлению к крышке до щелчка зацепов направляющих. Закройте крышку корпуса.

**Все операции по замене электродов проводите, поддерживая крышку рукой, снижая таким образом нагрузку на петлю.**



## 5. ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Код	Проблема	Решение
E1	Вода с избыточной электропроводностью	Вода перенасыщена минералами и не является питьевой. Слить воду из реактора через сливной лоток.
E2	Недостаточно воды в реакторе.	Долить воду.
	Электроды загрязнены шламом.	Извлечь электроды из кассеты (см. стр. 14) и промыть их проточной водой.
	Электроды покрыты слоем темного окисла или истончились.	Почистить или заменить электроды, повернуть внешние электроды, установив их чистой стороной к центральному электроду*.
	Низкая проводимость обрабатываемой воды (обрабатываемая вода близка к дистиллированной не пригодна для питья).	Вода бедна минералами. Слить воду из реактора через сливной лоток.
	Наружен контакт в направляющих.	Проверить установку электродов.
E3	После работы с активатором Вы забыли или не успели во время звучания сигнала нажать на кнопку  включения режима обработки.	Слить воду через сливной лоток, набрать новую и начать процедуру очистки заново.
E4	Протекание воды из-под крышки 7	1. Слабо затянута винтовая крышка 8. 2. Заменить засорившийся фильтр (рисунок 1) механической очистки.

\*Контролировать параллельность установленных электродов

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

### Технические характеристики

Станция не запускает процесс обработки при условии содержания в исходной воде специфических загрязнений более трех ПДК и при превышении жесткости воды не более одного ПДК.

Напряжение питания, В	198–242
Потребляемая мощность, не более, Вт	60
Объем реактора, л	3,2*
Время готовности одной порции воды, мин	18
Скорость слива обработанной воды не менее, л/мин	1
Ток через электроды, А	1,1–1,2
Ресурс фильтрующего элемента, (среднее значение), л	60
Масса в упаковке, не более, кг	4,5
Габаритные размеры, не более, мм	365.260.295

\*Количество получаемой за один цикл обработки воды не более 3 л.

### Комплектность

Мини-станция «ВОДАЛЕЙ стандарт», шт	1
Руководство по эксплуатации, шт.	1
Гарантийный талон, шт.	1
Электрод А (запасной), шт.	2
Сменный фильтрующий элемент (запасной)	
ЭФГ 63/125–20 мкм (50 мкм), шт.	2
Активатор, шт.	1
Потребительская тара, шт.	1

## **ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ**

Исполнение гарантийных обязательств регулируется в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».

По вопросам гарантийного и послегарантийного ремонта обращаться по адресу:

ООО «АГРОПРОМЖУКОВ»

ИНН 7734546759

КПП 402501001

ОГРН 1067746805433

Адрес юридический Россия, 249192,

Калужская область, г. Обнинск район Плотины

тел.. 495-3635345

факс 499-7374648

электронный адрес: vodainfo@mail.ru

[www.vodainfo.ru](http://www.vodainfo.ru)

### **Свидетельство о приемке**

Мини-станция водоочистки «ВОДАЛЕЙ» изготовлена и принята в соответствии с ТУ 3697-002-96476262-2011 и признана годной к эксплуатации.

Станция сертифицирована

Дата изготовления

Технический контроль

**Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с назначением, конструкцией и правилами эксплуатации мини-станции водоочистки ВОДАЛЕЙ**

**Символы и обозначения, использованные для маркировки изделия и в тексте руководства по эксплуатации:**

Выкл		Вкл	Выключатель сети
			Кнопка «Пуск»
			Кнопка «Вкл/Выкл насоса»
			Изделие класса II по защите от поражения электрическим током
ПДК			Предельно Допустимая Концентрация, регламентированная СанПиН

## МИНИ-СТАНЦИЯ ВОДООЧИСТКИ



Изготовитель  
ООО «АГРОПРОМЖУКОВ»  
ИНН 7734546759  
КПП 402501001  
ОГРН 1067746805433

Адрес юридический Россия, 249192, Калужская область,  
г. Обнинск район Плотины  
тел.. 495-3635345  
факс 499-7374648  
электронный адрес: [vodainfo@mail.ru](mailto:vodainfo@mail.ru)  
[www.vodainfo.ru](http://www.vodainfo.ru)